



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S1/5009

CIRCULAR No. 106/2012
21 de Diciembre del 2012

ICC 2013 - 26^a CONFERENCIA CARTOGRAFICA INTERNACIONAL **(Dresde, Alemania, 25-30 de Agosto del 2013)**

Estimado(a) Director(a),

1. La 26^a Conferencia de la Asociación Cartográfica Internacional (ACI), la ICC 2013, se celebrará en el Centro Internacional de Congresos, en Dresde, Alemania, del 25 al 30 de Agosto del 2013. La ICC 2013 será organizada por la Sociedad Cartográfica alemana e. V. (DGfK).
2. Se ha convertido ahora en una tradición que la OHI participe en las Conferencias bianuales de la ACI, gracias a la participación de representantes de los Servicios Hidrográficos y mediante exposiciones de cartas náuticas. Esto ha permitido a la OHI conservar una gran visibilidad en el mundo de los cartógrafos. La participación cruzada en las conferencias organizadas por cada organización es una de las actividades identificadas en el Memorándum de Acuerdo que fue firmado entre la OHI y la ACI, con ocasión de la 18^a Conferencia Hidrográfica Internacional, en Abril de este año.
3. El tema general de la Conferencia ICC 2013 será: “De Polo a Polo”. Se espera que el Presidente pronuncie un discurso en nombre de la OHI durante la sesión de apertura. Los temas tratados por la Conferencia incluirán, entre otros, “La SDI¹, Normas, Ontologías, Integración”, “La Calidad de Datos”, “La Generalización y la Representación Multi-escala”, “La Modelización y las cuestiones espaciotemporales”, “Los temas asociados al Uso y al Usuario”, “Las Cartas, los SIG² & el Desarrollo Sostenido”, “Las Cartas, los SIG & los desastres y Peligros naturales”, “la representación cartográfica a partir de Imágenes por Satélite”, “La Cartografía Marina, Militar y Topográfica”. Todos estos temas se refieren al trabajo de la OHI y a sus actividades. Se efectuarán alrededor de 500 presentaciones orales durante la Conferencia, en sesiones paralelas. Pueden encontrar detalles adicionales al respecto en el sitio web de la ICC 2013 (www.icc2013.org).
4. En el marco de los acontecimientos de la Conferencia, una Exposición Cartográfica Internacional supondrá una oportunidad para cada comité nacional de presentar productos cartográficos publicados por su país en el curso de los dos últimos años. Como en el pasado, se organizará una exposición complementaria de cartas náuticas. Se reservará una zona especial para la OHI, en la que se presentarán productos cartográficos de los Estados Miembros. Los organizadores pondrán a disposición de los expositores un máximo de 25 paneles de 1.900 mm de altura por 960 mm de ancho, para las cartas de papel y los pósters, junto con algunas mesas y un ordenador personal para otros productos. El Servicio Hidrográfico alemán (BSH) ha aceptado gentilmente de reunir todo el material de exposición de los EMs en los locales del BSH, en Rostock. El BSH transportará el material a Dresde, a tiempo para la ICC 2013 y ayudará a montar/desmontar la exposición de la OHI. Se proporcionarán detalles adicionales sobre la logística en su momento. Se proyecta otorgar un premio a la mejor exposición de la OHI.
5. Se invita a los SHs de aquellos Estados Miembros que deseen presentar sus productos de cartografía marina en la ICC 2013 a que indiquen su participación devolviendo el formulario que se adjunta en el Anexo A de la presente Circular al BHI - info@iho.int, con copia al BSH - sylvia.spohn@bsh.de, **antes del 31 de Marzo del 2013**, junto con una descripción de cada producto que se proyecta exponer, tal y como se indica en el Anexo B. Se proporcionan estos anexos en Inglés únicamente porque el catálogo y las anotaciones de la exposición se presentarán sólo en este idioma.

¹ SDI: Infraestructura de Datos Espaciales.

² SIG: Sistema Geográfico de Información.

6. Como parte de la Conferencia, los presidentes de aproximadamente 30 comisiones y grupos de trabajo de la ACI describirán las actividades continuas de sus grupos mediante sesiones abiertas. La Comisión de la ACI sobre Infraestructuras y Normas de Geoinformación (Presidente: Sr. Antony COOPER, Sudáfrica) será particularmente interesante para la OHI.

7. Se anima una vez a los Estados Miembros a participar en este acontecimiento bianual para representar la cartografía náutica, contribuir además a mejorar la reputación de la OHI y de sus Estados Miembros y permitir que se conozca mejor a los Servicios Hidrográficos del mundo y a la OHI en el seno de la comunidad de la ACI.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,



Gilles BESSERO
Director

Anexos (en Inglés únicamente):

- Anexo A: Exposición Cartográfica de la OHI en la ICC 2013 - Declaración de Intenciones de los Estados Miembros;
- Anexo B: Exposición Cartográfica de la OHI en la ICC 2013 – Descripción de los productos de los Estados Miembros.

EXPOSICION CARTOGRAFICA DE LA OHI EN LA ICC 2013
26-30 de Agosto del 2013
(en Inglés)

Member State Declaration of Intent

*To be returned to the IHB – info@iho.int, copy to BSH - sylvia.spohn@bsh.de,
not later than 31 March 2013*

Note: The boxes will expand as you type your answers

Member State:

Point of contact:

Name:	<input style="width: 95%; height: 15px;" type="text"/>	E-mail:	<input style="width: 95%; height: 15px;" type="text"/>	Tel:	<input style="width: 95%; height: 15px;" type="text"/>
--------------	--	----------------	--	-------------	--

1. Will participate in the IHO Cartographic Exhibition at ICC 2013: YES NO

If YES to 1:

2. Products to be exhibited:

- National paper chart(s): YES NO Number:
- International (INT) Chart (s): YES NO Number:
- Electronic Navigational Chart(s) (ENC): YES NO Number:
- Chart(s) for pleasure-craft navigation: YES NO Number:
- Special Purpose Chart(s), e.g. fishery: YES NO Number:
- International Bathymetric Chart (IBC): YES NO Number:
- Other display(s) (please indicate below): YES NO Number:

2. Exhibition space required:

- Provide the format/dimensions of each non-digital item (e.g. chart, poster or atlases) to be displayed on panels³ or tables

Item 1:	
Item 2:	
Etc.	

3. Explanatory text of no more than 150 words, in English, describing the exhibit and highlighting its key elements; or any other comments:

³ 1900 mm high x 960 mm wide

EXPOSICION CARTOGRAFICA DE LA OHI EN LA ICC 2013

26-30 de Agosto del 2013

(en Inglés)

Description of Member State's Products⁴

*To be returned to the IHB – info@iho.int, copy to BSH - sylvia.spohn@bsh.de,
not later than 31 March 2013*

Note: The boxes will expand as you type your answers

Member State:

1. CHARTS/MAPS/POSTERS ON PANELS

- Title (in English):
- Type of material (paper / plastic / other - specify):
- Scale:
- Dimensions of the sheet (in millimeter):
- Authors:
- Published by:
- Date published:
- Language(s) of the legend:
- Picture of the map (JPEG, TIFF) with minimum input scanning resolution 300 dpi for full color, 350-400 dpi for half tones (*to be attached as a separate file*):
- Brief abstract or additional comments (maximum 100 words in English):

2. ATLASES AND OTHER PRODUCTS ON TABLE

- Title (in English):
- Type of product (atlas / nautical publication / other - specify):
- Number of pages:
- Dimensions:
- Authors:
- Published by:
- Date published:
- Language(s) of the text:
- Picture of the cover (JPEG, TIFF) with minimum input scanning resolution 300 dpi for full color (*to be attached as a separate file*):
- Brief abstract or additional comments (maximum 100 words in English):

3. DIGITAL PRODUCTS

- Title (in English):
- Type (vector map, image-map, sample or extract from a GIS, multimedia CD-ROM, web site, etc.):
- Format (file type, structure of coverages/themes, etc.):
- Software platform in which it is managed:
- Authors:
- Published by:
- Date published or most recently updated:
- Nominal scale:
- Language of the alphanumeric elements:
- Screen shot (JPEG, TIFF) with resolution 300 dpi (*to be attached as a separate file*):
- Brief abstract or additional comments (maximum 100 words in English):

Instructions for Presentation of Digital Products

Experiences with past exhibitions showed that installing applications on local exhibition computers or submitting DVDs or CDROMs or other information carriers did not work out well in every case. This time contributing countries are ask to present their digital cartographic products **additionally through the provision of a small digital video, with a duration not greater than 2 minutes**. This will demonstrate the look and feel

⁴ Taken from the ICC 2013 Map Exhibition guidance document ([www.icc2013.org/ medien/ content/files/ICC2013_GuideParticipation.pdf](http://www.icc2013.org/medien/content/files/ICC2013_GuideParticipation.pdf))

as well as selected functionalities. The file format of the movie should be a standard one (such as mpeg, avi, flv) that can be displayed by the standard operating environments or the VLC media player. Additionally it will be possible to install the digital products on a local personal computer available at the conference center to give participants the possibility to test the interactive maps.